



MVCRX034017K
prvotní identifikátor

odbor všeobecné správy
náměstí Hrdinů 1634/3
Praha 4
140 21

Č. j. MV-114776-2/VS-2016

Praha 25. srpna 2016
Počet listů: 2
Přílohy: 1/1

Rozeslat dle rozdělovníku

INFORMACE č.20/2016

Brazílie – přistoupení k Úmluvě o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin (sdělení MZV č. 45/1999 Sb.)

Dle sdělení Velvyslanectví Brazílie v Praze dnem 14. srpna 2016 vstoupila pro Brazílii platnost Úmluva o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin (sdělení MZV č. 45/1999 Sb.).

Z uvedeného vyplývá následující.

I. Bude-li matriční doklad vystavený v Brazílii předkládán k úřednímu jednání v České republice, musí být opatřen ověřovací doložkou „Apostille“ a úředním překladem do českého jazyka¹, a to včetně ověřovací doložky, která je součástí cizozemské veřejné listiny.

II. Bude-li český matriční doklad předkládán k úřednímu jednání v Brazílii, musí být opatřen ověřovací doložkou „Apostille“ a poté úředním překladem do portugalského jazyka.

Matriční doklad vydá příslušný matriční úřad a

- a) příslušný obecní úřad obce s rozšířenou působností nebo krajský úřad provede na žádost ověření pravosti podpisu matrikáře a pravosti otisku úředního razítka a poté
- b) Ministerstvo zahraničních věcí opatří matriční doklad ověřovací doložkou „Apostille“.

¹ Zákon č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, ve znění pozdějších předpisů.



Vzor ověřovací doložky „Apostille“, kterou budou opatřeny brazilské listiny, v příloze připojujeme a žádáme, aby s obsahem shora uvedeného byly seznámeny všechny matriční úřady v působnosti krajských úřadů, obecních úřadů obcí s rozšířenou působností a magistrátů měst Brna, Ostravy, Plzně a Magistrátu hl. m. Prahy.

JUDr. Václav Henych
ředitel odboru

v z. JUDr. Ivana Breburdová
vedoucí oddělení občanskosprávního

Vyřizuje: JUDr. Jana Hálová
tel. č.: 974 817 427

Rozdělovník:

- všem krajským úřadům
- všem odborům vnitřních věcí magistrátů měst Brna, Ostravy a Plzně
- odboru živnostenskému a občanskosprávnímu Magistrátu hl. m. Prahy

Na vědomí:

Ministerstvo vnitra, odbor mezinárodní spolupráce a Evropské unie